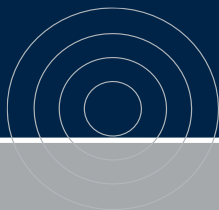
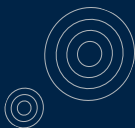
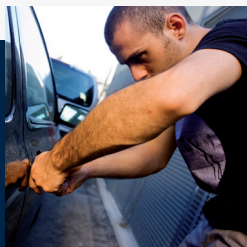


- DK** Brugsanvisning
- EE** Kasutusjuhend
- FIN** Käyttöohje
- LV** Lietošanas pamācība
- LT** Vartotojo vadovas
- NL** Gebruikshandleiding
- GB** User Manual
- N** Bruksanvisning
- S** Bruksanvisning



DVS90



OM DIN NYE ALARM

Med over 40 års erfaring med udvikling af elektriske produkter til autobranschen, er du med din DEFA Security Alarm sikret et kvalitetsprodukt med lang levetid. Kvalitetskontrol står øverst på vores liste både når det gælder udvikling og produktion. Ved at læse denne brugsanvisning gør du dig bekendt med de forskellige funktioner i din DEFA Security Alarm.

Brugsanvisningen omhandler alarmens virkemåde når den er korrekt installeret og man bruger køretøjets originale fjernbetjening.

For information om brug af DEFA fjernbetjening – Læs venligst separat brugsanvisning.

NB! Der bliver leveret et pinkodekort sammen med alarmen. Dette må IKKE opbevares i køretøjet.

VERSIONER

Alarmen kan enten styres med en DEFA fjernbetjening eller køretøjets originale fjernbetjening.

Alarmen kan udstyres med forskellige sensorer som overvåger køretøjets bevægelser, bevægelser inde i kabinen, knusning af ruder o.s.v.

Ved installation af DEFA Security Alarm hos din DEFA forhandler, benyttes DEFA software for at tilpasse alarmens funktion til dit specifikke køretøj.

AKTIVERE ALARMEN

• Ved brug af køretøjets originale fjernbetjening:

Lås køretøjet med den originale fjernbetjening.

Blinklysene blinker som en bekræftelse på at køretøjet er låst.

Lysdioden lyser i 20 sekunder før den begynder at blinke. Dette bekræfter at de forskellige sensorer er aktive. Så længe alarmen er aktiveret, vil lysdioden blinke hvert andet sekund.

NB! Tændingen skal være slået FRA for at man skal kunne aktivere alarmen.

DEAKTIVERE ALARMEN

• Ved brug af køretøjets originale fjernbetjening:

Lås køretøjet op med den originale fjernbetjening.

Blinklysene blinker som en bekræftelse på at køretøjet er låst op.

Hvis alarmen har været udløst vil sirenen give 5 lys signaler og blinklysene blinke når man deaktiverer alarmen. Lysdioden vil med en blinkesekvens informere om hvad der har udløst alarmen. Se Udløst Alarm for mere information.

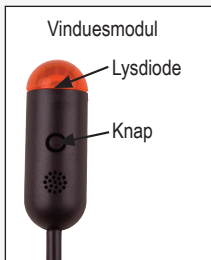
NB! Hvis køretøjets fjernbetjening er udstyret med en knap for åbning af bagagerum, kan alarmen programmeres til ikke at udløses, hvis man åbner bagagerummet med denne knap, når alarmen er aktiveret.

MIDLERTIDIG DEAKTIVERING AF SENSORENE

Alarmen kan aktiveres uden at aktivere sensorene. Dette kan være nødvendigt hvis man f.eks. har en hund i køretøjet eller køretøjet parkeres på en færge.

Slå tændingen FRA. Tryk derefter på knappen på vinduesmodulet før du aktiverer alarmen. Lysdioden vil lyse som en bekræftelse når man trykker på knappen.

Når alarmen aktiveres vil lysdioden begynde at blinke uden 20 sekunders forsinkelse for aktivering af sensorer. Sensorene vil være inaktive indtil tændingen bliver slået TIL igen, uafhængig af hvor mange gange alarmen aktiveres og deaktiveres.



NØDDEAKTIVERING

Hvis fjernbetjeningen er defekt eller mistet, deaktiveres alarmen på følgende måde:

- 1 Find dit pinkodekort. Der står din PIN-kode (5 cifre)
- 2 Følg instruktionerne på pinkodekortet for at deaktivere alarmen

Your Emergency Code is:

1 DEFA Security System

S/N: 1234567
PIN-code: x-x-x-x-x

Hav altid dit pinkodekort med dig. **Lad det IKKE ligge i køretøjet.**

2 TAST PIN-KODE IND

1. Slå tændingen TIL og lade den forblive TIL under hele proceduren.
2. Tryk på knappen på vinduesmodulet lige så mange gange som det første ciffer i PIN-koden.
3. Vent (ca. 1 sek.) på et kort blink fra lysdioden. Dette indikerer at cifferet er lagret.
4. Gentag punkt 2 og 3 med resten af cifrene. Når det sidste ciffer er tastet, vil lysdioden blinke hurtigt for at indikere at korrekt PIN-kode er tastet ind.
5. Hvis du taster et forkert ciffer kan du når som helst starte forfra fra punkt 2.

UDLØSING AF ALARM

Når alarmeren er aktiveret vil den overvåge døre, bagagerum, hjelm og tænding. Hvis nødvendige sensorer er installeret, vil systemet også kunne overvåge rystelser/bevægelse af køretøjet, bevægelse i kabine og knusning af glas.

UDLØSING

Hvis alarmeren udløses vil sirenen hyle i 30 sekunder og blinklysene blinke i 2 minutter.

NB! Sensorene kan maksimalt udløse alarmeren 10 gange pr. aktivering.

UDLØST ALARM

Når man deaktiverer alarmeren, før man slår tændingen TIL, vil lysdioden informere om hvad der udløste sidste alarm.

Kilde/Årsag:	Antal blink:	Kilde/Årsag:	Antal blink:
Niveausensor	2	Tænding	6
Dør	3	Ekstraudstyr	7
Hjelm	4	Bevægelsessensor	8
Bagagerum	5	Glassensor	9

NB! Blinksekvensen stopper når tændingen slås TIL eller alarmeren aktiveres.

Hvis alarmsirenen giver 5 lydkvitteringer, og bilens blinklys blinker 5 gange, når alarmeren slås fra, betyder det, at alarmeren har været udløst, siden du sidst slog alarmeren til. Lysdioden blinker nu i sekvens for at indikere, hvilken sensor der har udløst alarmeren.

FEJLSØGNING

Alarmeren skal fungere uden vedligehold – hvis ikke, så læs nedenstående fejlsøgning igennem, før du kontakter din autoriserede DEFA-forhandler.

FEJL	MULIG ÅRSAG	LØSNING
Alarmeren er "død".	Sikringen til alarmeren er defekt. Køretøjet er tomt for strøm.	Skift sikringen til alarmeren. Køretøjets batteri skal lades. Brug f.eks. DEFA MultiCharger 1204.
Fjernbetjeningen virker ikke. Den er gradvis blevet dårligere.	Batteriet i fjernbetjeningen er tomt.	Skift batteri i fjernbetjeningen.

Ingen alarm, når dør åbnes med aktiveret alarm.	Dørkontakten til den aktuelle dør er defekt.	Kontroller kontakten på flg. måde: 1. Sæt dig ind i bilen og luk dørene. 2. Vent til loftlyset (interiørlyset) slukker. 3. Åbn den aktuelle dør. Loftlyset tændes, hvis dørkontakten er i orden, og kontakten til loftlyset står i dørpositon. Kontakt din bilmekaniker for eventuel reparation af dørkontakten.
---	--	---

TEKNISKE DATA

System	Spænding	8-32V
	Strømforbrug	20 mA
	Driftstemperatur	-40 - +85°C
Ind	CAN-bus	High Speed, Fault tolerant og Single wire
	Analoge indgange	10
Ud	Blinklys	2 x 10A
	Aux. Ud (Aktiv høj)	2 x 1A
	Aux. Ud (Aktiv lav)	2 x 1,5A
	Startspærre	1 x 25A
Lysdiode	Aktiveret system	Blinkende 0.5 Hz
	Alarmhukommelsesindikering (Efter deaktivering)	1-9 blink
Blinklys	Aktivering / Deaktivering	Afhængig af køretøj
	Alarm	Blinkende, 2 minutter
Sirene	Alarmlyd	116 dB / 30 sekunder.

TEIE UUS DEFA SIGNALISATSIOON

Meie 40-aastane kogemus autode elektroonikasüsteemide väljatöötamisel tagab teie ostetud DEFA signalisatsioonisüsteemi kvaliteedi ja töökindluse. Kvaliteet on meie esmane prioriteet nii arenduses kui tootmises. Palun lugege käesolev kasutusjuhend hoolikalt läbi ja viige ennast kurssi DEFA signalisatsioonisüsteemi erinevate funktsioonidega.

Käesolev kasutusjuhend kirjeldab signalisatsioonisüsteemi tööd õige paigalduse korral autole, kasutades süsteemi juhtimiseks komplekti kuuluvat kaugjuhtimispulti.

DEFA kaugjuhtimispuldi käsitsemiseks lugege palun DEFA kaugjuhtimispuldi kasutusjuhendit.

Märkus! Signalisatsioonisüsteem tarnitakse koos PIN-koodi kaardiga. Hoidke seda oma rahakotis, mitte autos!

VERSIOONID

Paigaldaja kasutab iga sõiduki signalisatsioonisüsteemi seadistamiseks DEFA programmeerimissüsteemi.

Variandid on olemas ka andurite seadistuse osas. Signalisatsioonisüsteemiga võib kasutada mistahes kombinatsiooni tasemeanduriga, mis jälgib sõiduki tõstmist tungraua abil, liikumisanduriga, mis jälgib liikumist salongis, klaasi purunemisanduriga jt.

Paigaldaja kasutab iga sõiduki signalisatsioonisüsteemi seadistamiseks DEFA programmeerimissüsteemi. Vt. paigaldusjuhiseid oma süsteemi seadistuse osas.

AKTIVEERIMINE

• Sõiduki originaalpuldiga:

Vajutage lukustusnuppu sõiduki originaalpuldil.

Sõiduki suunatud vilguvad vastavalt sõiduki lukustusnäidule.

Valgusdiodid süttib 20 sekundiks enne vilkuma hakkamist. See kinnitab erinevate andurite aktiveerimist. Kui süsteem on aktiveeritud, vilgub valgusdiodid iga kahe sekundi järel.

Märkus! Süsteemi aktiveerimise võimaldamiseks peab süüde olema välja lülitatud.

VÄLJALÜLITAMINE

• Sõiduki originaalpuldiga:

Vajutage avamisnuppu sõiduki originaalpuldil.

Sõiduki suunatud vilguvad vastavalt sõiduki avamisnäidule.

Kui aktiveeritud perioodi jooksul on registreeritud häireolukord, kostab signalisatsiooni deaktiveerimisel viis lühikest signaali ja suunatud vilguvad. Valgusdiodid annab informatsiooni häireolukorra põhjuse kohta vastavalt vilkumise skeemile. Täiendava informatsiooni saamiseks vt signalisatsioonimälu peatükki.

Märkus! Kui sõiduki kaugjuhtimispuldil on pagasiruumi avamise nupp, saab signalisatsioonisüsteemi programmeerida häiret mitte andma, kui pagasiruum avatakse selle nupuga. Pagasiruumi sulgemisel siirdub süsteem tagasi täielikult aktiveeritud seisundisse.

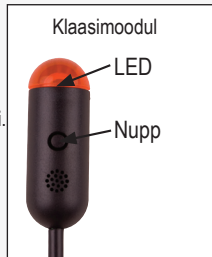
ANDURITE AJUTINE VÄLJALÜLITAMINE

Signalisatsiooni saab aktiveerida ilma andureid aktiveerimata. See võib olla vajalik näiteks juhul, kui lemmikloom jäetakse sõidukisse, või kui sõiduk asub praamil.

Kui süüde on välja lülitatud, vajutage aknamooduli nuppu enne signalisatsiooni aktiveerimist. Nupu vajutamisel süttib kinnitav tuli.

Süsteemi aktiveerimisel hakkab tuli seejärel kohe vilkuma ilma 20-sekundilise viivitusega andurite aktiveerimiseks.

Andurid on desaktiveeritud kuni süüde sisselülitamiseni, olenemata sellest, mitu korda süsteemi aktiveeritakse ja desaktiveeritakse.



VÄLJALÜLITAMINE ERIOLUKORRAS

Kaugjuhtimispuldi rikke või kadumise korral desaktiveerige signalisatsioonisüsteem järgmiselt:

- 1 Leidke PIN-koodi kaardilt viiekohaline PIN-kood.
- 2 Signalisatsioonisüsteemi desaktiveerimiseks järgige PIN-koodi kaardil toodud juhiseid

Your Emergency Code is:

1 DEFA Security System
S/N: 1234567
PIN-code: x-x-x-x-x

Hoidke PIN-koodi kaarti alati enda juures. **Ärge jätke seda sõidukisse!**

2 PIN-KOODI SISESTAMINE

1. Lülitage süüde sisse.
2. Vajutage aknamooduli nuppu nii mitu korda, kui seda näitab esimene number.
3. Oodake (ligikaudu 1 sekund), kuni tuli ühe korra vilgub. See näitab, et number on salvestatud.
4. Korrake punkte 2 ja 3 ülejäanud numbritega. Kui viimane number on salvestatud, hakkab tuli kiiresti vilkuma, näidates, et õige PIN-kood on sisestatud.
5. Kui te sisestate mistahes punktis kogemata vale numbri, võite alustada uuesti punktist 2 nii mitu korda, kui tarvis.

SIGNALISATSIONI KÄIVITUMINE

Aktiveeritud süsteem jälgib kõiki ukse, pagasiruumi, kapotti ja süüdet. Vastavate andurite olemasolul võib süsteem jälgida ka klaasi purunemist, liikumist salongis ja sõiduki kallutamist.

KÄIVITUMINE

Kui mõni andur fikseerib häireolukorra, kostab häire siren 30 sekundi vältel ja suunatud vilguvad 2 minutit.

Märkus! Andurisisendite töö on piiratud maksimaalselt 10 käivitusega aktiveerimistsükli jooksul.

SIGNALISATSIONIMÄLU

Signalisatsioonisüsteemi desaktiveerimisel annab tuli enne süüte sisselülitamist teile informatsiooni häireolukorra põhjuste kohta.

Häireallikas:	Vilkumiste arv:	Häireallikas:	Vilkumiste arv:
Tasemeandur	2	Süüde	6
Uks	3	Lisaandur	7
Kapott	4	Liikumisandur	8
Pagasiluuk	5	Klaasi purunemise andur	9

Märkus! Vilkumine lõpeb süüte sisselülitamisel või süsteemi aktiveerimisel.

Kui alarm on olnud häires viimase valvesoleku ajal, siis annab sellest märku alarmi siren 5 lühikese signaaliga ja suunatudlede vilkumisega, siis kui te alarmi valvest maha võtsite. Valgusdiodi vilkumiste arv peale alarmi välja lülitamist näitab alarmi põhjustanud ahelat.

VEAOTSING

Süsteemi töö peaks olema hooldusvaba. Kui sellele vaatamata esineb töös häireid, lugege enne volitatud DEFA edasimüüja poole pöördumist järgnevat veaotsingu tabelit.

VIGA	VÕIMALIK PÕHJUS	LAHENDUS
Autoalarm ei tööta.	Alatmil kaitse läbi. Sõiduki aku on tühi.	Vaheta katkine kaitse uue vastu. Lae auto aku täis.
Kaugjuhtimispult ei tööta.	Kaugjuhtimispuldi patarei on tühi.	Vaheta vana patarei uue vastu.

<p>Alarm annab valehäiret Alarm ei anna häiret kui uks avada.</p>	<p>Vigane ukseüliti.</p>	<p>Kontrolli ukseülite korrasolekut; 1. Istu autosse ja sulge kõik ukсед. 2. Oota kuni salongivalgustus kustub. 3. Ava uks. Salongivalguse süttides tähendab et ukseüliti töötab. Kontrolli salongivalgustuse lüli asendit, et see oleks ukse asendis. Kontakteeru autodiileriga kui ukseüliti vajab vahetust.</p>
---	--------------------------	--

TEHNILISED ANDMED

Süsteem	Toitepinge	8-32V
	Voolutarve	20 mA
	Töötemperatuur	-40 - +85°C
Sisendid	CAN-bus	Kiire, veataluvusega ja ühejuhtmeline
	Analoogsisendid	10
Väljundid	Tuled	2 x 10A
	Lisaväljund (Kõrge poole lüli)	2 x 1A
	Lisaväljund (Madala poole lüli)	2 x 1,5A
	Immobilaiser	1 x 25A
Valgusdioodi olek	Aktiveeritud süsteem	Vilkvu tuli LED 0.5 Hz
	Signalisatsioonimälu näit (pärast desaktiveerimist)	1-9 vilgutust
Tuled	Aktiveerimine / Väljalülitamine	Sõltuvalt sõidukist
	Signalisatsioon	2 min
Sireen	Helisignaali	116 dB / 30 sek.

Onnitelut uuden DEFA-autohälyttimen hankinnan johdosta

DEFAlla on yli 50 vuoden kokemus auton sähkölaitteiden kehittelystä. Kiinnitämme suurta huomiota tuotteidemme laadunvarmistukseen. Näin takaamme uuden hälyttimesi parhaan mahdollisen laadun sekä pitkän käyttöiän. Käyttöohje kannattaa lukea huolella, jotta hälyttimen eri toiminnot tulisivat tutuiksi.

Tämä käyttöohje opastaa hälyttimen käyttöä ja sen toimintoja, käytettäessä auton alkuperäistä kauko-ohjainta.

Hälyttimelle jota ohjataan DEFAn kauko-ohjaimilla löytyy oma erillinen käyttöohje.

HUOM! Hälyttimen mukana seuraa PIN-koodikortti jossa on hälyttimen yksilöllinen PIN-koodi. Säilytä korttia lompakossasi, älä jätä sitä autoon.

HÄLYTTIMEN TOIMINNOISTA

Hälytintä voidaan ohjata joko auton alkuperäisillä tai DEFAn kauko-ohjaimilla, ajoneuvosta riippuen.

Suomessa myytävät hälyttimet on varustettu mikroallosisätutkalla, lasisärkemistunnistimella sekä kaiutinsireenillä. Lisävarusteina on saatavana mm. akkuvarmennettu sireeni sekä liike-tunnistin, joka valvoo autoon kohdistuvaa ulkoista liikuttamista.

Valtuutettu DEFA Security hälytinasentamo täyttää asennuksen yhteydessä asennustodistuksen. Asennustodistus kannattaa pitää tallessa.

HÄLYTTIMEN PÄÄLLEKYTKENTÄ

• Käytettäessä auton alkuperäistä kauko-ohjainta:

Lukitse auton ovet alkuperäisellä kauko-ohjaimella.

Auton vilkut kuittaavat ovien lukittumisen ja hälyttimen päällekytkemisen.

Valodiodi syttyy 20 sekunnin ajaksi, jonka jälkeen se alkaa vilkkua. Tämä vahvistaa sen, että hälyttimeen kytketyt tunnistimet ovat aktivoituneena. Hälyttimen ollessa päällekytkettyneenä valodiodi vilkkuu kahden sekunnin välein.

HUOM! Sytytysvirran tulee olla poiskytkettynä jotta hälytin kytkeytyy päälle.

HÄLYTTIMEN POISKYTKENTÄ

• Käytettäessä auton alkuperäistä kauko-ohjainta:

Avaa ovien lukitus alkuperäisellä kauko-ohjaimella.

Auton vilkut kuittaavat ovien lukituksen avauksen sekä hälyttimen poiskytkemisen.

Jos hälyttimen poiskytkennän yhteydessä vilkut antavat 5 vilkahuusta ja sireenistä tulee 5 vaimeaa kuittausääntä, tämä kertoo siitä, että hälytin on hälyttänyt päällä ollessaan. Valodiodin vilkahuuksista voidaan selvittää tunnistin, joka hälytyksen aiheutti. Katso kohta: Mikä laukaisi hälytyksen.

HUOM! Jos auton kauko-ohjaimessa on erillinen painike takaluukun avaukseen, hälytin voidaan ohjelmoida siten että hälytys ei laukea kun takaluukku avataan kauko-ohjaimesta, hälyttimen ollessa aktivoituneena.

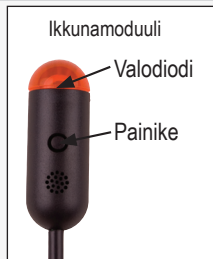
SISÄTUTKAN JA LISÄTUNNISTIMIEN TILAPÄINEN POISKYTKENTÄ

Sisätutkan tilapäinen poiskytkentä

Hälytyn voidaan myös kytkeä päälle niin, että sisätutka, lasinsärkemistunnistin sekä muut mahdolliset lisätunnistimet ovat poiskytkettyinä. Näin voidaan välttää aiheeton hälytys silloin, kun autoon jää matkustajia tai kotieläimiä ja hälytyn kytketään päälle. Sisätutkan tilapäinen poiskytkentä tehdään seuraavasti:

Katkaise syytysvirta. Paina tämän jälkeen ikkunamoduulin painiketta yhden kerran ennen kuin kytket hälyttimen päälle. Valodiodi kuittaa painalluksen yhdellä vilkahduksella.

Kun hälytyn kytketään päälle valodiodi alkaa välittömästi vilkkua, merkiksi siitä että sisätutka, lasinsärkemistunnistin sekä muut mahdolliset lisätunnistimet ovat poiskytkettyneenä. Tunnistimet pysyvät poiskytkettyneenä niin kauan kunnes syytysvirta kytketään päälle, riippumatta siitä kytketäänkö hälytintä päälle ja pois sinä aikana.



HÄTÄPOISKYTKENTÄ

Jos kauko-ohjain katoaa tai ei toimi, hälyttimen hätäpoiskytkentä tehdään seuraavasti:

- 1 Ota hälyttimesi PIN-koodikortti esille. Korttiin on merkitty 5 numeroinen PIN-koodi.
- 2 Noudata PIN-koodikortin ohjeita hälyttimen poiskytkentään.

Your Emergency Code is:

- 1 DEFA Security System
S/N: 1234567
PIN-code: x-x-x-x-x

Säilytä PIN-koodikortti esimerkiksi lompakossasi, **ei autossa**.

2 PIN-KOODIN SYÖTTÄMINEN

1. Avaa auton ovi. Hälytys kytkeytyy päälle
2. Kytke auton syytysvirta päälle, ja anna sen olla kytkettynä koko hätäpoiskytkennän ajan.
3. Paina ikkunamoduulin painiketta PIN-koodin ensimmäistä numeroa vastaavat kerrat.
4. Odota (n. 1 sek.) kunnes valodiodi kuittaa painallukset yhdellä lyhyellä vilkahduksella.
5. Syötä PIN-koodin loput numerot samalla tavalla kuin ensimmäinen numero (kohdat 3 ja 4). Kun viimeinen numero on syötetty, hälytyn kytkeytyy päältä pois ja valodiodi vilkkuu hetken tieheään merkiksi siitä että PIN-koodi on oikein syötetty.
6. Jos syötit väärän koodin, jatka kohdasta 3 uudelleen.

Käynnistä auto välittömästi kun PIN-koodi on oikein syötetty.

VALVONTAPIIRIT

Hälyttimen ollessa päällekytkettynä, valvontapiireihin kuuluu ovet, konepelti, takaluukku ja syytysvirran valvonta sekä hälyttimeen mahdollisesti kytketyt lisätunnistimet kuten sisätutka, lasinsärkemistunnistin, liiketunnistin jne.

HÄLYTYKSEN LAUETESSA

Hälytyksen lauetessa sireeni hälyttää 30 sekuntia ja auton vilkut vilkkuvat 2 minuutin ajan.

HUOM! Hälyttimeen kytketyt tunnistimet laukaisevat hälytyksen enintään 10 kertaa yhden päällekytkentä jakson aikana.

MIKÄ LAUKAISII HÄLYTYKSEN

Jos hälytin on hälyttänyt päällä ollessaan, valodiodi vilkkuu 2-9 vilkahduksen jaksoissa poiskytkennän jälkeen. Vilkahduksien lukumäärä kertoo hälytyksen laukaisseen tunnistimen.

Hälytyksen aiheutti:	Vilkahduksien lukumäärä:	Hälytyksen aiheutti:	Vilkahduksien lukumäärä:
Liiketunnistin	2	Syytysvirran tunnistin	6
Ovikytin	3	Lisävarustetunnistin	7
Konepellin kytkin	4	Sisätutka	8
Takaluukun kytkin	5	Lasinsärkemistunnistin	9

Vilkahdusjaksot lakkaavat kun syytysvirta tai hälytin kytketään PÄÄLLE.

Jos hälyttimen poiskytkennän yhteydessä vilkut antavat 5 vilkahdusta ja sireenistä tulee 5 vaimeaa kuittausääntä, tämä kertoo siitä, että hälytin on hälyttänyt päällä ollessaan. Valodiodi vilkkuu tämän jälkeen 2-10 vilkahduksen jaksoissa. Vilkahduksien lukumäärä kertoo hälytyksen laukaisseen tunnistimen.

VIANHAKU

Hälyttimet eivät tarvitse vuosittaisia tai määräaikaisia huoltotoimenpiteitä. Mahdollisen ongelman sattuessa, ota yhteys lähimpään DEFA Auto Security huoltoliikkeeseen.

Tunnusomaista	Syy	Neuvo
Hälytin on täysin "kuollut".	Hälyttimen sulake on palanut. Ajoneuvon akku on tyhjä.	Vaihda ehjä sulake hälyttimeen. Lataa ajoneuvon akku tai vaihda se uuteen. Käytä lataukseen esim. DEFA MultiCharger 1204 akkulaturia.
Kauko-ohjain ei toimi, kantama on heikentynyt asteittain.	Kauko-ohjaimen paristo on heikko.	Vaihda kauko-ohjaimen paristo.

Hälyttimen ollessa päälle kytkettynä oven avaus ei laukaise hälytystä.	Ovikytin viallinen.	Tarkista ovikytkimet seuraavasti: 1. Istu autoon ja sulje ovet. 2. Odota että sisävalo sammuu. 3. Avaa ovet yksi kerrallaan. Jos sisävalo syttyy kun ovi avataan ovikytkin on ehjä. Tarvittaessa, vaihda/vaihdata viallinen ovikytkin.
--	---------------------	---

TEKNISET TIEDOT

Järjestelmä	Käyttöjännite	8-32V
	Virrankulutus	20 mA
	Käyttölämpötila	-40 - +85°C
Sisään	CAN-bus	High Speed, Fault tolerant og Single wire
	Analogiset tuloliitännät	10
Ulos	Vilkut	2 x 10A
	Lähtöliitäntä (Jännitteellinen)	2 x 1A
	Lähtöliitäntä (Maadottava)	2 x 1,5A
	Ajonesto	1 x 25A
Valodiodi	Järjestelmä aktivoituneena	Vilkkuva, 0.5 Hz
	Hälytysmuisti (poiskytkennän jälkeen)	1-9 vilkhdusta
Vilkut	Päälle- / poiskytkentä	Ajoneuvosta riippuvainen
	Hälytys	Vilkkuva, 2 minuuttia
Sireeni	Hälytysääni	116 dB / 30 sekuntia

NEDAUDZ PAR JŪSU JAUNO DEFA SIGNALIZĀCIJU

Mūsu 40 gadu pieredze automobiļu elektronisko sistēmu izstrādāšanā ir garantija Jūsu nopirktās DEFA signalizācijas kvalitātei un izturībai. Kvalitāte ir mūsu galvenā prioritāte, gan produktu izstrādāšanā, gan to ražošanā. Lūdzu, rūpīgi izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu un iepazīstieties ar Jūsu DEFA Security signalizācijas sistēmas dažādajām funkcijām.

Šī lietotāja rokasgrāmata apraksta signalizācijas sistēmas darbību, ja tā ir pareizi uzstādīta Jūsu automobilim, lietojot savu oriģinālo tālvadības pulti, kura vada signalizāciju.

Ja lietojat DEFA tālvadības pulti - Lūdzu, izlasiet DEFA tālvadības pults lietotāja rokasgrāmatu.

Piezīme! Signalizācija tiek piegādāta kopā ar PIN kodu karti. Glabājiet to savā makā, bet ne savā automobilī!

VERSIJAS

Apsardzes sistēma var tikt aprīkota ar DEFA tālvadības pultīm, vai to var lietot kopā ar automobiļa oriģinālo tālvadības pulti.

Pastāv vairāki varianti attiecībā uz dažādu devēju uzstādīšanu. Signalizācija jebkurā kombinācijā var tikt aprīkota ar līmeņa devēju, kurš nosaka mašīnas pacelšanu vai aizstumšanu, kustību sensoru, kurš kontrolē kustības salonā, logu izsišanas devēju u.c.

Uzstādītāji izmanto DEFA programmēšanas sistēmu, lai uzstādītu signalizāciju jebkurā komplektācijā.

SIGNALIZĀCIJAS IESLĒGŠANA

• Izmantojot automobiļa oriģinālo tālvadības pulti:

Nospiediet aizslēgšanas pogu uz jūsu automobiļa tālvadības pults.

Automobiļa pagriezienu gaismas mirgos, lai parādītu, ka automobilis tiek aizslēgts.

LED lampiņa iedegsies uz 20 sekundēm pirms tā sāks mirgot. Tas apstiprina, ka dažādie sensori tiek ieslēgti. Kad sistēma ir ieslēgta, LED lampiņa iemirgojas vienreiz katru otro sekundi.

Piezīme! Aizdedzei ir jābūt izslēgtai, lai varētu ieslēgt signalizāciju.

SIGNALIZĀCIJAS ATSLĒGŠANA

• Izmantojot automobiļa oriģinālo tālvadības pulti:

Nospiediet atslēgšanas pogu uz jūsu automobiļa oriģinālās tālvadības pults.

Automobiļa pagriezienu gaismas mirgos, lai parādītu, ka automobilis tiek atslēgts.

Ja signalizācija ir nostrādājusi, tajā laikā, kamēr ir bijusi ieslēgta, taure nopīkstēs piecas reizes un pagriezienu gaismas mirgos, kad signalizācija tiek izslēgta. LED lampiņa mirgojot sniegs informāciju par to, kas izraisījis trauksmi. Skatiet nodaļu Signalizācijas Nostrādāšanas Atmiņa, lai iegūtu vairāk informācijas.

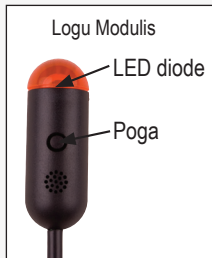
Piezīme! Ja automobiļa tālvadības pults ir aprīkota ar bagāžas nodalījuma atvēršanas pogu, trauksmes sistēmu var ieprogrammēt tā, lai tā nenostādā atverot bagāžas nodalījumu, ja šī poga tiek lietota. Kad bagāžas nodalījums tiek aizvērts, signalizācija atkal ieslēdzas.

DEVĒJU ATSLĒGŠANA UZ NEILGU BRĪDI

Signalizāciju var ieslēgt neaktivizējot dažādos devējus. Tas var būt nepieciešams ja, piemēram, suns ir palicis automobilī vai automobilis ir uz prāmja.

Ar izslēgtu aizdedzi, nospiediet pogu uz Logu Moduļa pirms signalizācijas ieslēgšanas LED lampiņa iedegsies, kā apstiprinājums tam, ka poga ir nospiesta.

Ieslēdzot signalizāciju LED lampiņa sāks mirgot nekavējoties, bez 20 sekunžu aizkaves devēju ieslēgšanai. Devēji paliks atslēgti līdz brīdim, kad tiks ieslēgta aizdedze, neatkarīgi no tā, cik reižu signalizācija tiks ieslēgta un atslēgta.



SIGNALIZĀCIJAS ĀRKĀRTAS ATSLĒGŠANA

Ja Tālvadības Pults ir salūzusi un nedarbojas, atslēdziet signalizāciju sekojošā veidā:

- 1 Paskatieties savā PIN kodu kartē un atrodiet piecu ciparu PIN kodu.
- 2 Sekojot PIN kodu kartē atrodamajām instrukcijām atslēdziet signalizāciju.

Your Emergency Code is:

1 DEFA Security System

S/N: 1234567
PIN-code: x-x-x-x-x

Vienmēr glabājiet savu PIN kodu karti pie Jums. **Neatstājiet to automobilī!**

2 PIN-KODA IEVADĪŠANA

1. Automobiļa durvis un atveriet tās. Signalizācija sāk darboties.
2. Ieslēdziet aizdedzi un atstājiet to ieslēgtu tālāko darbību laikā.
3. Nospiediet pogu uz Logu Moduļa tieši tik reizes, kāds ir PIN-koda pirmais cipars.
4. Gaidiet (aptuveni 1 sekundi), kamēr LED lampiņa vienreiz iemirgojas. Tas nozīmē, ka cipars ir saglabāts atmiņā.
5. Atkārtojiet soļus 3 un 4 ar atlikušajiem cipariem. Kad pēdējais cipars ir saglabāts atmiņā, signalizācija tiks atslēgta un LED lampiņa ātri mirgos, lai parādītu, ka PIN-kods ir ievadīts pareizi.
6. Ja jūs esat nepareizi ievadījuši kādu ciparu, jūs varat atsākt savu darbību ar soli 3 tik reizes, cik tas ir nepieciešams.

SIGNALIZĀCIJAS NOSTRĀDĀŠANA

Kad signalizācija ir ieslēgta, tā kontrolē visas durvis, bagāžas nodalījuma vāku, motora pārsegu un aizdedzi. Ja ir uzstādīti attiecīgi papildus devēji, sistēma var arī kontrolēt logu izsišanu, automobiļa salonu un automobiļa pacelšanu vai stumšanu.

Nostrādāšana

Ja kāds no devējiem nostrādās, tas ir, noteiks trauksmes apstākļus, taure sāks skanēt 30 sekundes un pagriezienu gaismas mirgos 2 minūtes.

Piezīme! Devēji ir ieregulēti uz, maksimums, 10 trauksmes nostrādāšanām laikā, kad ir ieslēgta signalizācija.

SIAGNALIZĀCIJAS NOSTRĀDĀŠANAS ATMIŅA

Atslēdzot signalizāciju, pirms tiek ieslēgta aizdedze, LED lampiņa informēs Jūs par to, kas ir izraisījis trauksmi.

Trauksmes cēlonis:	Mirgošanas skaits:	Trauksmes cēlonis:	Mirgošanas skaits:
Līmeņa devējs	2	Aizdedze	6
Durvis	3	Ārējs signāls	7
Motora pārsegs	4	Kustību devējs	8
Bagāžas nodalījuma vāks	5	Loga izsišanas devējs	9

Piezīme! LED lampiņa beidz mirgot, kad tiek ieslēgta aizdedze vai signalizācija tiek atkal ieslēgta.

Ja signalizācija ir nostrādājusi pēdējās ieslēgšanas laikā, tā par to ziņos ar 5 īsiem skaņas un gaismas signāliem, kad tiks izslēgta. LED lampiņa, mirgojot, norādīs, kurš sensors ir nostrādājis un ieslēdzis signalizāciju.

BOJĀJUMU LABOŠANA

Sistēmai ir jāstrādā bez papildus apkopes. Ja tomēr kaut kas nestrādā tā, kā tam vajadzētu, izlasiet šo bojājumu labošanas palīgu pirms zvanāt DEFA autorizētajam pārstāvim.

KĻŪDA	CĒLONIS	RISINĀJUMS
Signalizācija nereaģē uz signāliem no pulsts.	Signalizācijas drošinātājs ir izdedzis. Automobiļa akumulators ir izlādējies.	Pārbaudiet signalizācijas drošinātāju. Skatieties uzstādīšanas pamācību, lai nomainītu drošinātāju. Uzlādējiet akumulatoru, lietojot akumulatora uzlādes iekārtu.
Tālvadības pulsts nedarbojas.	Tālvadības pulsts baterija ir tukša	Nomainiet tālvadības pulsts bateriju

<p>Signalizācija nenostrādā (neieslēdzas taure), atverot durvis, bagāžas nodalījuma vāku un tml.</p>	<p>Automobiļa salona lampiņas ieslēgšanas durvju slēdzis ir bojāts.</p>	<p>Pārbaudiet durvju slēdža darbību:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Iekāpiet automobili, aizveriet visas durvis. 2. Pagaidiet kamēr izslēdzas salona apgaismojums. 3. Atveriet durvis. <p>Griestu lampiņa ieslēgsies, ja durvju slēdzis ir kārtībā. Pārlicinieties, ka pārslēdzējs pie griestu lampiņas ir durvju slēdža darbības pozīcijā. Kontaktējieties ar savu automobiļa dīleri par durvju slēdža nomaiņu ja tas ir nepieciešams.</p>
--	---	---

TEHNISKIE DATI

Sistēma	Barošanas spriegums	8-32V
	Strāvas patēriņš	20 mA
	Darba temperatūra	-40 - +85°C
Ieeja	CAN-bus	High Speed, Drošs pret bojājumiem un Viena vada
	Analogās ieejas	10
Izejas	Gaismas	2 x 10A
	Papildus izeja (Hi sānu slēdzis)	2 x 1A
	Papildus izeja (Low sānu slēdzis)	2 x 1,5A
	Imobilizeris	1 x 25A
LED Lampiņas Darbība	Signalizācija ieslēgta	Mirgojoša LED lampiņa 0.5 Hz
	Signalizācijas Nostrādāšanas Atmiņa (pēc atslēgšanas)	LED lampiņas mirgošana 1-9 reizes
Gaismas	Ieslēgšana / Izslēgšana	Atkarībā no automobiļa markas
	Trauksmes gadījumā	2 min.
Taure	Taures skaņa	116 dB / 30 sec.

APIE NAUJĄJĄ DEFA APSAUGOS SISTEMĄ

Mūsų 40 metų patirtis kuriant elektronines sistemas automobiliams užtikrina Jūsų įsigytos DEFA apsaugos sistemos kokybę ir patvarumą. Mūsų prioritetas – kokybė tiek kuriant, tiek gaminant savo produkciją. Prašome įdėmiai perskaityti šį vartotojo vadovą tam, kad pilnai susipažintumėte su Jūsų DEFA Security apsaugos sistema.

Šis vartotojo vadovas aprašo automobilyje teisingai sumontuotos apsaugos sistemos funkcijas ir valdymą, naudojant originalų automobilio valdymo pultelį arba raktelį.

Naudojimas DEFA valdymo pulteliu aprašytas DEFA valdymo pultelio vartotojo vadove.

Sarbu! Apsaugos sistema tiekama su PIN Kodo Kortele. Nepalikite šios kortelės automobilyje!

VERSIJOS

Apsaugos sistema gali būti naudojama su DEFA valdymo pulteliais arba su originaliu automobilio rakteliu ar pulteliu.

Ši apsaugos sistema leidžia naudoti platų jutiklių pasirinkimą: galimos bet kokios automobilio posvyrio, judesio daviklio salone ar stiklo dūžio jutiklių jungimo ir konfigūravimo kombinacijos.

Montuojant apsaugos sistemą naudojama DEFA programavimo funkcija, kurios pagalba sistema tiks bet kokiam automobiliui.

APSAUGOS (BUDĖJIMO RĖŽIMO) ĮJUNGIMAS

• Naudojant originalų automobilio raktelį ar pultelį:

Paspauskite automobilį užrakinantį mygtuką ant originalaus pultelio.

Automobilio posūkių žibintai mirktels, patvirtindami užrakinimą, kartu ir sistemos įjungimą.

Šviesos diodas (LED) šviečia nepertraukiamai 20 sekundžių, prieš imdamas mirksėti, tuo patvirtindamas, kad visi jutikliai jau yra perėję į budėjimo režimą. Sistemai veikiant budėjimo režimu, jis mirksi kartą į sekundę.

Sarbu! Įjungiant apsaugos sistemą automobilio degimas turi būti išjungtas.

APSAUGOS (BUDĖJIMO RĖŽIMO) IŠJUNGIMAS

• Naudojant originalų automobilio raktelį ar pultelį:

Paspauskite automobilį atrakinantį mygtuką ant originalaus pultelio.

Automobilio posūkių žibintai mirktels, patvirtindami atrakinimą, kartu ir sistemos išjungimą.

Jei budėjimo režime buvo registruoti sistemos jutiklių trikdžiai, sistemą išjungiant apie tai bus informuojama penkais sirenos pytelėjimais ir posūkių žibintų mirktelėjimais. Šviesos diodas mirksėjimų seka nurodys kurį jutikliai buvo sutrikdyti. Apie sistemos trikdžių atmintį žiūrėkite skyrelyje "SISTEMOS TRIKDŽIŲ ATMINTIS".

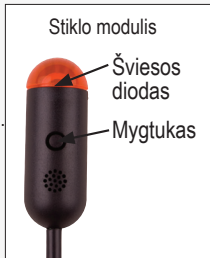
Sarbu! Jei automobilio pultelyje yra specialus bagažinės atidarymo mygtukas, sistemą galima sukonfigūruoti taip, kad atidarius bagažinę šio mygtuko paspaudimu, sistema laikinai į tai nereaguos. Bagažinę uždarius, sistema grįš į budėjimo režimą.

LAIKINAS JUTIKLIŲ IŠAKTYVAVIMAS

Apsaugos sistema gali būti įjungta neaktyvuojant jutiklių. Tai gali būti reikalinga, jei automobilis paliekamas tokiomis sąlygomis, kai jutikliai gali būti pastoviai trikdomi (salone lieka šuo, automobilis keliamas keltu ar panašiai).

Išjungus degimą paspauskite mygtuką, esantį ant "stiklo modulio". Paspaudimas bus patvirtintas šviesos diodo mirktelėjimu.

Įjungus sistemą šviesos diodas ims mirksėti nedelsiant, be 20 sekundžių užlaikymo. Jutikliai liks išaktyvuoti tol, kol pirmą kartą nebus įjungtas degimas, nepriklausomai, kiek kartų bus įjungta ir išjungta pati apsaugos sistema.



AVARINIS IŠJUNGIMAS

Pulteliui neveikiant ar jo neturint, sistema gali būti išjungta taip:

- 1 Savo PIN Kodo Kortelėje suraskite penkių skaičių PIN kodą.
- 2 PIN Kodo Kortelėje nurodyta seka atlikite avarinio išjungimo procedūrą.

Your Emergency Code is:

- 1 DEFA Security System
S/N: 1234567
PIN-code: x-x-x-x-x

Visada su savimi turėkite PIN Kodo Kortelę. **Nepalikite jos automobilyje!**

2 PIN KODO ĮVEDIMAS

1. Įjunkite degimą.
2. Paspauskite "stiklo modulio" mygtuką tiek kartų, koks yra pirmas PIN kodo skaičius.
3. Palaukite (maždaug 1 sekundę) kol šviesos diodas mirktels, patvirtindamas, kad pirmas skaičius išsaugotas.
4. Pakartokite 2 ir 3 žingsnius, suveddami visą PIN kodą. Išsaugojus paskutinį skaičių, šviesos diodas ims greitai mirksėti, patvirtindamas, kad kodas priimtas.
5. Jei kodas buvo įvestas neteisingai, galima pradėti iš naujo tiek kartų, kiek yra reikalinga, pradedant nuo 2 žingsnio.

SISTEMOS TRIKDŽIAI

Būdama budėjimo režime, sistema reaguoja į durelių, bagažinės dangčio, variklio gaubto atidarymą ir degimo įjungimą. Priklausomai nuo konfigūracijos sistema gali reaguoti į stiklo dūžį, judesį automobilio salone ir paties automobilio posvyrį (žiūrėkite montavimo ir derinimo instrukciją).

Trikdžiai

Sutrkdžius vieną iš saugomų grandinių ar jutiklių, sirena veiks 30 sekundžių ir posūkių signalai mirksės 2 minutes.

Sarbu! Jutiklių grandinės gali būti sutrikdytos ne daugiau 10 kartų vienam budėjimo režimo ciklui.

SISTEMOS TRIKDŽIŲ ATMINTIS

Būdama budėjimo režime, sistema reaguoja į durelių, bagažinės dangčio, variklio gaubto atidarymą ir degimo įjungimą. Priklausomai nuo konfigūracijos sistema gali reaguoti į stiklo dūžį, judesį automobilio salone ir paties automobilio posvyrį.

Trikdžio šaltinis:

Lygio jutiklis

Durėlės

Variklio gaubtas

Bagažinė

Seka:

2

3

4

5

Trikdžio šaltinis:

Degimas

Papildomas kanalas

Judesio daviklis

Stiklo dūžio daviklis

Seka:

6

7

8

9

Sarbu! Įjungus degimą ar vėl aktyvavus sistemą, pranešimo seka bus nutraukta.

Sutrikdyta aktyvi sistema, išjungiant budėjimo režimą, apie esamą trikdžių atmintį praneš 5 trumpais garsiniais ir šviesų signalais. Šviesos diodas mirksėjimų seka nurodys kurie jutikliai buvo sutrikdyti.

TRIKDŽIŲ DIAGNOSTIKA

Sistema turi veikti be papildomo aptarnavimo. Sistemai neveikiant, ar nepilnai funkcionuojant, prieš kreipiantis į autorizuotas DEFA remonto dirbtuves, paskaitykite patarimų lentelę.

TRIKDIS	PRIEŽASTIS	SPRENDIMAS
Sistema neveikia.	Perdeges saugiklis. Nusėdo akumuliatorių baterija.	Patikrinkite apsaugos sistemos saugiklį. Įkraukite arba pakeiskite akumuliatorių bateriją.
Neveikia pultelis.	Nusėdo pultelio elementas.	Pakeiskite pultelio elementą.

Aktyvuota sistema ne-reaguoja į atidaromas dureles.	Sugedęs durelių mygtukas.	Įsitikinkite, ar veikia salono apšvietimas atidaromas dureles: Uždarykite dureles; Palaukite, kol užges apšvietimas; Atidarykite dureles; Apšvietimas įsijungs, jei mygtukas veikia ir apšvietimo jungiklis yra "durelių" padėtyje. Jei reikia, pakeiskite mygtuką.
---	---------------------------	--

TECHNINIAI DUOMENYS

Sistema	Maitinimo įtampa	8-32V
	Naudojama srovė	20 mA
	Darbinė temperatūra	-40 - +85°C
Įėjimai	CAN magistralė	Greitaveikė, atspari klaidoms, vieno laido.
	Analoginiai įėjimai	10
Išėjimai	Šviesos	2 x 10A
	A.valdymo grandinė	2 x 1A
	Ž.valdymo grandinė	2 x 1,5A
	Imobilizatorius	1 x 25A
LED statusas	Budėjimo režime	Mirksi (0,5 Hz)
	Trikdžių atmintis (po išjungimo)	1-9 mirktelėjimai
Šviesos	Įjungimas / Išjungimas	Priklausomai nuo automobilio
	Sutrikdžius	Mirksi 2 minutes
Sirena	Garsas	116 dB / 30 sek.

INFORMATIE OVER UW NIEUWE DEFA ALARM

Dankzij onze 40-jarige ervaring op het gebied van auto-elektronica bent u verzekerd van de kwaliteit en duurzaamheid van uw DEFA Security alarmsysteem. Kwaliteit staat bij ons voorop, zowel bij de ontwikkeling als de productie. Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en zorg dat u bekend raakt met de verschillende functies van uw DEFA Security alarmsysteem.

Deze gebruiksaanwijzing beschrijft de werking van een correct in de auto ingebouwd alarmsysteem, waarbij de originele afstandsbediening van de auto wordt gebruikt om het systeem te bedienen.

Lees voor het gebruik van de DEFA-afstandsbediening de desbetreffende specifieke gebruiksaanwijzing.

Let op! Het alarmsysteem wordt geleverd met een kaart met PIN-code. Bewaar deze kaart in uw portefeuille, niet in de auto!

INSCHAKELEN

• Met behulp van de originele afstandsbediening van de auto:

Druk op de vergrendelingstoets van de originele afstandsbediening van uw auto.

De richtingaanwijzers gaan knipperen, afhankelijk van de manier waarop dat wordt aangegeven bij het vergrendelen van uw auto.

Het DEFA LED-lampje blijft 20 seconden branden en gaat vervolgens knipperen. Dit betekent dat de verschillende sensoren actief zijn. Als het systeem actief is, zal het LED-lampje knipperen met tussenpozen van 2 seconden.

Let op! Het contact moet zijn afgezet om het alarmsysteem te kunnen inschakelen.

UITSCHAKELEN

• Met behulp van de originele afstandsbediening van de auto:

Druk op de ontgrendelingstoets van de originele afstandsbediening van uw auto.

De richtingaanwijzers gaan knipperen, afhankelijk van de manier waarop dat bij het ontgrendelen van uw auto wordt aangegeven.

Als er bij ingeschakeld alarm een alarmsituatie is voorgevallen, zal de sirene vijf keer piepen en knipperen de richtingaanwijzers als het alarm wordt uitgeschakeld. Het LED-lampje geeft door middel van een bepaalde knippervolgorde informatie over de oorzaak van de alarmsituatie. Zie Geheugenfunctie Alarmsituaties voor meer informatie.

Let op! Als de afstandsbediening van de auto is voorzien van een knop voor het ontgrendelen van de achterklep, kan het alarmsysteem zo worden geprogrammeerd dat het alarm niet afgaat als op deze knop wordt gedrukt. Zodra de achterklep wordt gesloten, keert het systeem terug naar de volledig ingeschakelde stand (de functie is voertuig afhankelijk). Vraag bij uw SCM erkende inbouw specialist naar deze functie voor uw auto.

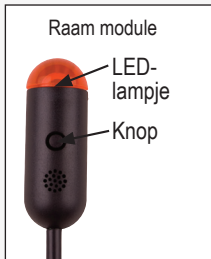
TIJDELIJK UITSCHAKELEN VAN SENSOREN

Het alarm kan worden ingeschakeld zonder de sensoren te activeren. Dit kan nodig zijn als er bijvoorbeeld een hond in de auto achterblijft of wanneer de auto op een veerboot staat.

Druk na het afzetten van het contact op de LED raam module voordat u het alarm inschakelt. Ter bevestiging brandt het LED-lampje tijdens het indrukken.

Bij het inschakelen van het systeem zal het LED-lampje onmiddellijk gaan knipperen, zonder de vertraging van 20 seconden voor het activeren van de sensoren.

De sensoren blijven uitgeschakeld tot het contact wordt aangezet, ongeacht hoe vaak het systeem in- of uitgeschakeld wordt.



UITSCHAKELING IN NOODSITUATIES

Als de afstandsbediening defect is of bij verlies van de afstandsbediening, kunt u het alarmsysteem als volgt uitschakelen:

- 1 Raadpleeg uw kaart met PIN-code en zoek uw 5-cijferige PIN-code op.
- 2 Volg de instructies op de kaart met PIN-code om het alarmsysteem uit te schakelen.

Your Emergency Code is:

1 DEFA Security System
S/N: 1234567
PIN-code: x-x-x-x-x

Houd uw kaart met PIN-code altijd bij de hand. **Laat de kaart nooit in de auto achter!**

2 PIN-CODE INVOEREN

1. Ontgrendel en open het portier. Het alarm zal afgaan.
2. Zet het contact aan en laat het contact aanstaan gedurende de hele procedure.
3. Lees het eerste cijfer van uw pincode kaart. Druk op de knop (van de LED raam module) zo vaak als het eerste getal van uw pincode.
4. Wacht (ongeveer. 1 seconde) De LED licht één keer op. Dit geeft aan dat uw invoer is opgeslagen.
5. Herhaal stap 3 en 4 om de resterende cijfers in te voeren. Als alle cijfers correct zijn ingevoerd gaat de LED snel knipperen en het alarm uitgaan.
6. Als de code niet correct is ingevoerd, start u weer bij stap 3 met het eerste cijfer van de code.

AFGAAN VAN HET ALARM

Als het alarm is ingeschakeld, controleert het systeem alle portieren, de achterklep, de motorkap en het contact. Indien de auto is uitgerust met hiervoor geschikte sensoren, kan het systeem ook ruitbreuk, bewegingen in het interieur en het opkrikken/optakelen van de auto detecteren. Raadpleeg de installatiehandleiding voor het installeren van uw systeem.

Afgaan van het alarm

Als een van de sensoren een alarmsituatie detecteert, zal de sirene 30 seconden lang klinken en knipperen de richtingaanwijzers gedurende 2 minuten.

Let op! Elke sensor kan maximaal 10 ingangssignalen per alarmcyclus verwerken.

GEHEUGEN ALARMSITUATIES

Als het alarmsysteem wordt uitgeschakeld voordat het contact wordt aangezet, geeft het LED-lampje informatie over de oorzaak van het afgaan van het alarm.

Oorzaak afgaan alarm: Aantal keer knipperen:	Oorzaak afgaan alarm: Aantal keer knipperen:		
Hellingshoeksensor	2	Contactsloot	6
Portier	3	Externe ingang	7
Motorkap	4	Bewegingssensor	8
Achterklep	5	Ruitbreuksensor	9

Let op! Het knipperen stopt als het contact wordt aangezet of als het systeem wordt ingeschakeld.

TECHNISCHE GEGEVENS

Systeem	Voedingsspanning	8-32V
	Stroomverbruik	20 mA
	Werkings temperatuur	-40 - +85°C
Ingangen	CAN-bus (digitaal)	High Speed, Fault tolerant and Single wire.
	Analoge ingangen	10
Uitgangen	Lampjes	2 x 10A
	Extra uitgang (plus uitgang)	2 x 1A
	Extra uitgang (massa uitgang)	2 x 1,5A
	Startblokkering	1 x 25A
LED Status	Ingeschakeld alarm	Knipperende LED 0.5 Hz
	Geheugenindicatie alarm (na uitschakeling)	1-9 keer knipperen van de LED
Richting aanwijzer lampen	Inschakelen/uitschakelen	Afhankelijk van de auto
	Alarm	2 min
Sirene	Alarmsgeluid	116 dB / 30 sek.

ABOUT YOUR NEW DEFA ALARM

Our 40 years of experience in the development of automobile electronics systems is your assurance of quality and durability for the DEFA Security alarm system you have purchased. Quality is our top priority, both in development and in production. Please read this user manual carefully and acquaint yourself with the various functions of your DEFA Security alarm system.

This user manual describes the functionality of the alarm system when it is correctly installed in a vehicle using your original remote control for operating the system.

For using DEFA remote control - Please read the user guide for DEFA remote control.

Note! The alarm system is delivered with a PIN Code Card. Keep this in your wallet, not inside the vehicle!

VERSIONS

The alarm system can be equipped with DEFA remote controls, or be used with the vehicle's original remote control.

There are also options regarding the sensor setup. The alarm system can be equipped with any combination of a level sensor monitoring jacking of the vehicle, a motion sensor monitoring interior motion, a glass breakage sensor etc.

The installer uses DEFA's programming system to setup the alarm system to fit each vehicle.

ARMING

• Using the vehicle's original remote control:

Press the lock button on your vehicle's original remote control.

The vehicle's direction lights will flash according to the vehicle's locking indication.

The LED is illuminated for 20 seconds before it begins to flash. This confirms that the different sensors are armed. When the system is armed, the LED will flash once every other second.

Note! The ignition must be turned off to be able to arm the system.

DISARMING

• Using the vehicle's original remote control:

Press the unlock button on your vehicle's original remote control.

The vehicle's direction lights will flash according to the vehicle's unlocking indication.

If an alarm condition has been registered during the armed period the siren will beep five times and the direction lights will flash when the alarm is disarmed. The LED will give information about what caused the alarm condition by flashing in sequences. See Alarm Trig Memory for more information.

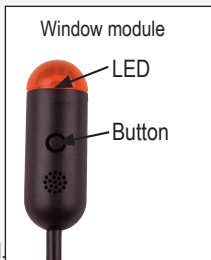
Note! If the vehicle's remote control is equipped with a trunk compartment opening button, the alarm system can be programmed to not trigger the alarm on trunk opening if this button is used. When the trunk is closed the system returns to fully armed state.

TEMPORARY DEACTIVATION OF SENSORS

The alarm can be armed without activating the sensors. This may be necessary if, e.g. a dog is left in the vehicle or the vehicle is on a ferry.

With the ignition turned off, press the button on the window module before arming the alarm. The LED will light up as a confirmation when pressing the button.

When arming the system the LED will then start to flash immediately, without the 20 seconds delay for sensor arming. The sensors remain deactivated until the ignition is turned on, regardless of how many times the system is armed and disarmed.



EMERGENCY DISARM

If the Remote Control is broken or lost, disarm the alarm system as follows:

- ① Consult your PIN Code Card and locate your five-digit PIN Code.
- ② Follow the instructions on the PIN Code Card to disarm the alarm system.

Your Emergency Code is:

- ① DEFA Security System
S/N: 1234567
PIN-code: x-x-x-x-x

Always keep your PIN Code Card with you. **Do not leave it in the vehicle!**

② ENTERING PIN-CODE

1. Turn the ignition on.
2. Press the button on the Window Module as many times as the first digit.
3. Wait (approx. 1 second) for the LED to blink once. This indicates that the digit is stored.
4. Repeat steps 2 and 3 with the remaining digits. When the last digit is stored the LED will flash rapidly to indicate that the correct PIN is entered.
5. If at any point you enter a wrong digit you may start over from step 2 as many times as required.

TRIGGERING ALARM

When armed, the system will monitor all doors, trunk, hood and ignition. If fitted with appropriate sensors, the system can also monitor glass breakage, interior motion and vehicle tilting.

Triggering

If any of the sensors detect an alarm condition, the siren will sound for 30 seconds and the direction lights will flash for 2 minutes.

Note! The sensor inputs are restricted to maximum 10 triggers per arming cycle.

ALARM TRIG MEMORY

When deactivating the alarm system, before the ignition is turned on, the LED will give you information on what caused the alarm condition.

Trig source:	No. of flashes:	Trig source:	No. of flashes:
Level sensor	2	Ignition	6
Door	3	Auxiliary input	7
Hood	4	Motion sensor	8
Trunk	5	Glass breakage sensor	9

Note! The flash sequence stops when the ignition is turned on or the system is armed.

When the alarm has been triggered during the last activation period, it will respond with 5 short sound and light signals when deactivated. The LED indicates which sensor that triggered the alarm by blinking in sequence.

TROUBLESHOOTING

The alarm is meant to operate without need of any kind of servicing. If service after all is needed; Read the fault finding procedure below before contacting authorized DEFA-dealer.

FAULT	CAUSE	REMEDY
Alarm system not responding.	Alarm fuse defect. Vehicle out of battery.	Replace broken fuse with new one. Charge battery of the car. Use e.g. DEFA MultiCharger 1204.
Remote control not functioning.	Remote control out of battery.	Replace old battery with new one.

<p>Alarm activated. Alarm is not triggered when door is opened.</p>	<p>Defective door switch.</p>	<p>Check functionality of door switch; 1. Get into vehicle, close all doors. 2. Wait until dome light fades out. 3. Open door. Dome light illuminates if door switch is working. Be sure that the dome light switch is in door position. Contact car dealer for door switch exchange if needed.</p>
---	-------------------------------	---

TECHNICAL DATA

System	Supply voltage	8-32V
	Current consumption	20 mA
	Operating temperature	-40 - +85°C
Inputs	CAN-bus	High Speed, Fault tolerant og Single wire
	Analogue inputs	10
Outputs	Lights	2 x 10A
	Aux. output (Hi side switch)	2 x 1A
	Aux. output (Low side switch)	2 x 1,5A
	Immobilizer	1 x 25A
LED Status	Armed system	Flashing LED 0.5 Hz
	Alarm Memory indication (after disarming)	1-9 flashes in LED
Lights	Arming / Disarming	Depending on vehicle
	Alarm	Flashing, 2 min
Siren	Alarm sound	116 dB / 30 sec.

OM DIN NYE ALARM

Med over 40 års erfaring med utvikling av bilelektriske produkter, er du med din DEFA Security Alarm sikret et kvalitetsprodukt med lang levetid. Kvalitetskontroll står øverst på vår liste både når det gjelder utvikling og produksjon. Ved å lese denne bruksanvisningen gjør du deg kjent med de forskjellige funksjonene i din DEFA Security Alarm.

Bruksanvisningen omhandler alarmens virkemåte når den er korrekt installert og man bruker kjøretøyets originale fjernkontroll.

For informasjon om bruk av DEFA fjernkontroll - Vennligst les egen bruksanvisning.

NB! Det blir levert med et pinkodekort sammen med alarmen. Dette må IKKE oppbevares i kjøretøyet.

VERSJONER

Alarmen kan enten styres med DEFA fjernkontroll eller kjøretøyets originale fjernkontroll.

Alarmen kan utstyres med forskjellige sensorer som overvåker kjøretøyets bevegelser, bevegelser inne i kupéen, knusing av ruter o.s.v.

Ved installasjon av DEFA Security Alarm hos din forhandler, benyttes DEFA software for å tilpasse alarmens funksjon til ditt spesifikke kjøretøy.

AKTIVERE ALARMEN

• Ved bruk av kjøretøyets originale fjernkontroll:

Lås kjøretøyet med den originale fjernkontrollen.

Retningslysene blinker som en bekreftelse på at kjøretøyet er låst.

Lysdioden lyser i 20 sekunder før den begynner å blinke. Dette bekrefter at de forskjellige sensorene er aktive. Så lenge alarmen er aktivert, vil lysdioden blinke hvert andre sekund.

NB! Tenningen må være av for at man skal kunne aktivere alarmen.

DEAKTIVERE ALARMEN

• Ved bruk av kjøretøyets originale fjernkontroll:

Lås opp kjøretøyet med den originale fjernkontrollen.

Retningslysene blinker som en bekreftelse på at kjøretøyet er opplåst.

Hvis alarmen har vært utløst vil sirenen gi 5 lydsignaler og retningslysene blinke når man deaktiverer alarmen. Lysdioden vil med en blinkesekvens informere om hva som har utløst alarmen. Se Utløst Alarm for mer informasjon.

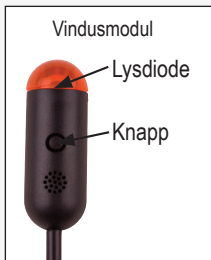
NB! Dersom kjøretøyets fjernkontroll er utstyrt med en knapp for åpning av bagasjerom, kan alarmen programmeres til ikke å utløses dersom man åpner bagasjeromet med denne knappen når alarmen er aktivert.

MIDLERTIDIG DEAKTIVERING AV SENSORENE

Alarmen kan aktiveres uten å aktivere sensorene. Dette kan være nødvendig om man f.eks. har en hund i kjøretøyet eller kjøretøyet parkeres på en ferge.

Skrum av tenningen. Trykk deretter på knappen på vindusmodulen før du aktiverer alarmen. Lysdioden vil lyse som en bekreftelse når man trykker på knappen.

Når alarmen aktiveres vil lysdioden begynne å blinke umiddelbart uten 20 sekunders forsinkelse for aktivering av sensorer. Sensorene vil være inaktive inntil tenningen blir skrudd på, uavhengig av hvor mange ganger alarmen aktiveres og deaktiveres.



NØDDEAKTIVERING

Dersom fjernkontrollen er defekt eller mistet, deaktiveres alarmen på følgende måte:

- 1 Finn frem ditt pinkodekort. Der står din PIN-kode (5 siffer)
- 2 Følg instruksjonene på pinkodekortet for å deaktivere alarmen

Your Emergency Code is:

1 DEFA Security System
S/N: 1234567
PIN-code: x-x-x-x-x

Ha alltid med deg ditt pinkodekort. **IKKE la det ligge i ditt kjøretøy.**

2 TAST INN PIN-KODE

1. Skru på tenningen og la den forbli på under hele denne prosedyren.
2. Trykk på knappen på vindusmodulen like mange ganger som det første sifferet i PIN-koden.
3. Vent (ca. 1 sek.) på et kort blink fra lysdioden. Dette indikerer at sifferet er lagret.
4. Gjenta punkt 2 og 3 med resten av sifrene. Når det siste sifferet er lagret, vil lysdioden blinke raskt for å indikere at korrekt PIN-kode er lagt inn.
5. Hvis du lagrer feil siffer kan du når som helst starte på nytt fra punkt 2.

UTLØSING AV ALARM

Når alarmeren er aktivert vil den overvåke dører, bagasjerom, panser og tenning. Dersom nødvendige sensorer er installert, vil systemet også kunne overvåke rystelse/bevegelse av kjøretøyet, bevegelse i kupé og knusing av glass.

UTLØSING

Dersom alarmeren utløses vil sirenen ule i 30 sekunder og retningslysene blinke i 2 minutter.

NB! Sensorene kan maksimalt utløse alarmeren 10 ganger pr. aktivering.

UTLØST ALARM

Når man deaktiverer alarmeren, før man skrur på tenningen, vil lysdioden informere om hva som utløste siste alarm.

Kilde/Årsak:	Antall blink:	Kilde/Årsak:	Antall blink:
Nivåsensor	2	Tenning	6
Dør	3	Ekstraustyr	7
Panser	4	Bevegelsessensor	8
Bagasjerom	5	Glassknussensor	9

NB! Blinkesekvensen stopper når tenningen skrur på eller alarmeren aktiveres.

Hvis alarmsirenen gir 5 lydkvitteringer, og bilens blinklys blinker 5 ganger når alarmeren slås av, betyr dette at alarmeren har vært utløst etter at du sist slo på alarmeren. Lysdioden blinker nå i sekvens for å indikere hvilken sensor som har utløst denne alarmeren.

FEILSØKING

Alarmeren skal fungere uten vedlikehold. Hvis den på tross af dette ikke fungerer som forventet, les igjennom feilsøkingen nedenfor før du kontakter din autoriserte DEFA-forhandler.

FEIL	MULIG ÅRSAK	LØSNING
Alarmeren er "død".	Alarmsikringen er defekt. Kjøretøyets batteri er utladet.	Bytt sikringen til alarmeren. Kjøretøyets batteri skal lades eller skiftes. Bruk f.eks. DEFA MultiCharger 1204.
Fjernkontrollen virker ikke. Den har gradvis blitt dårligere.	Batteriet i fjernkontrollen er tomt.	Bytt batteri i fjernkontrollen.

Ingen alarm når dør åpnes med alarmen PÅ.	Dørbryteren til aktuell dør er defekt.	<p>Kontroller bryteren ved å:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Sette deg inn i bilen og lukke dørene. 2. Vent til taklyset (interiørlyset) slukker. 3. Åpne den aktuelle døren. <p>Taklyset tennes hvis dørbryteren er i orden og bryteren for taklyset står i dørposisjon.</p> <p>Kontakt bilforhandler for eventuell utbedring av bryter.</p>
---	--	---

TEKNISKE DATA

System	Spenning	8-32V
	Strømforbruk	20 mA
	Brukstemperatur	-40 - +85°C
Inn	CAN-bus	High Speed, Fault tolerant og Single wire
	Analoge innganger	10
Ut	Retningslys	2 x 10A
	Aux. Ut (Aktiv høy)	2 x 1A
	Aux. Ut (Aktiv lav)	2 x 1,5A
	Kjøresperre	1 x 25A
Lysdiode	Aktivert system	Blinkende 0.5 Hz
	Alarminneindikering (Etter deaktivering)	1-9 blink
Retningslys	Aktivering / Deaktivering	Avhengig av kjøretøy
	Alarm	Blinkende, 2 minutter
Sirene	Alarmlyd	116 dB / 30 sekunder.

OM DITT NYA LARM

Med över 40 års erfarenhet av utveckling av bilelektriska produkter, säkerställs det att du med DEFA Security Alarm får en kvalitetsprodukt med lång livstid. Vi prioriterar kvalitet både när det gäller utveckling och produktion. Genom att läsa denna bruksanvisning bekantar du dig med de olika funktionerna i ditt DEFA Security Alarm.

Bruksanvisningen beskriver larmets funktioner när det är korrekt installerat och fordonets original fjärrkontroll används.

För information om hur DEFA fjärrkontroll används – Var vänlig och läs dess bruksanvisning.

OBS! Det bifogas ett PIN-kodkort med larmet. Detta ska INTE förvaras i fordonet.

VERSIONER

Larmet kan antingen styras med DEFA fjärrkontroll eller med fordonets original fjärrkontroll.

Larmet kan utrustas med olika sensorer som övervakar fordonets lutning, rörelser inne i kupén, krossning av rutor etc.

Vid installation av DEFA Security Alarm hos din återförsäljare används DEFA programvara för att anpassa larmets funktioner till ditt specifika fordon.

AKTIVERA LARMET

• Vid användning av fordonets original fjärrkontroll:

Lås fordonet med originalfjärrkontrollen.

Blinkersen blinkar som en bekräftelse på att fordonet är låst.

Lysdioden lyser i 20 sekunder innan den börjar att blinka. Detta bekräftar att de olika sensorerna är aktiva. Så länge larmet är aktivt kommer lysdioden att blinka varannan sekund.

OBS! Tändningen måste vara avslagen för att larmet ska kunna aktiveras.

DEAKTIVERA LARMET

• Vid användning av fordonets original fjärrkontroll:

Lås upp fordonet med originalfjärrkontrollen.

Blinkersen blinkar som en bekräftelse på att fordonet är upplåst.

Om larmet har varit utlöst kommer dessutom sirénen avge 5 ljudsignaler när larmet deaktiveras. Lysdioden kommer att med en blinksekvens informera om vad som har utlöst larmet. Se Utlöst Larm för mer information.

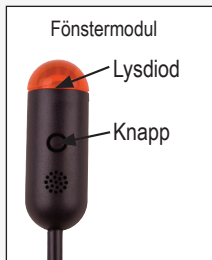
OBS! Om fordonets fjärrkontroll är utrustad med en knapp för öppning av bakluckan, kan larmet programmeras att inte utlösas om bakluckan öppnas då larmet är aktiverat.

TILLFÄLLIG DEAKTIVERING AV SENSORERNA

Larmet kan aktiveras utan att aktivera sensorerna. Detta kan vara nödvändigt om det finns ett djur i bilen eller om bilen parkeras på en färja.

Slå av tändningen. Tryck sedan på knappen på fönstermodulen innan larmet aktiveras. Lysdioden kommer att tändas som en bekräftelse när knappen trycks in.

När larmet aktiveras kommer lysdioden blinka omedelbart utan 20 sekunders fördröjning för aktivering av sensorer. Sensorerna kommer att vara inaktiva tills dess tändningen slås på nästa gång, oberoende av hur många gånger larmet aktiveras och deaktiveras.



NÖDDEAKTIVERING

Om fjärrkontrollen är defekt eller borttappad, deaktiveras larmet på följande sätt:

- 1 Ta fram ditt PIN-kodkort. Där står din PIN-kod (5 siffror)
- 2 Följ instruktionerna på PIN-kodkortet för att deaktivera larmet.

Your Emergency Code is:

1 DEFA Security System
S/N: 1234567
PIN-code: x-x-x-x-x

Ha alltid med dig ditt PIN-kodkort. **Låt det INTE ligga i fordonet.**

2 SLÅ IN PIN-KOD

1. Slå på tändningen och låt den stå på under hela proceduren.
2. Tryck på knappen på fönstermodulen lika många gånger som den första siffran i PIN-koden.
3. Vänta (ca. 1 sek.) på ett kort blink från lysdioden. Detta indikerar att siffran är lagrad.
4. Gör om punkt 2 och 3 med resten av siffrorna. När den sista siffran är lagrad kommer lysdioden att blinka snabbt för att indikera att korrekt PIN-kod har angivits.
5. Om fel siffra har angivits går det när som helst att starta om från punkt 2.

UTLÖSNING AV LARM

När larmet är aktiverat kommer det att övervaka dörrar, baklucka, huv och tändning. Systemet kan även övervaka rörelse/lutning av fordonet, rörelse i kupén och krossning av glas om nödvändiga sensorer är installerade.

UTLÖSNING

Om larmet löses ut kommer sirénen ljuda i 30 sekunder och blinkersen blinka i 2 minuter.

OBS! Sensorerna kan maximalt utlösa larmet 10 gånger per aktiveringstillfälle.

UTLÖST LARM

När larmet deaktiveras, innan tändningen slås på, kommer lysdioden att informera om vad som utlöste det senaste larmet.

Källa/Orsak:	Antal blink:	Källa/Orsak:	Antal blink:
Nivåsensor	2	Tändning	6
Dörr	3	Extrautrustning	7
Huv	4	Rörelsesensor	8
Baklucka	5	Glaskross sensor	9

OBS! Blinksekvensen avbryts när tändningen slås på eller larmet aktiveras.

Om larmsirénen ger 5 ljudkvittringar, och bilens blinkers blinkar 5 gånger när larmet slås av, betyder detta att larmet har varit utlöst sedan senaste aktiveringen. Lysdioden blinkar nu i sekvens för att indikera vilken sensor som har utlöst detta larm.

FELSÖKNING

Larmet ska fungera utan underhåll. Om det trots detta inte fungerar som förväntat, läs igenom felsökningen nedan innan du kontaktar din auktoriserade DEFA återförsäljare.

FEL	MÖJLIG ORSAK	LÖSNING
Larmet är "dött"	Säkring till larmet är defekt. Fordonsbatteriet är urladdat.	Byt säkringen till larmet. Fordonets batteri måste laddas. Använd t.ex. DEFA MultiCharger 1204.
Fjärrkontrollen fungerar inte. Den har gradvis blivit sämre.	Batteriet i fjärrkontrollen är slut.	Byt batteri i fjärrkontrollen.

Inget larm när dörr öppnas med larmet PÅ.	Dörrbrytaren till aktuell dörr är defekt.	Kontrollera dörrbrytaren genom att: 1. Sätt dig i bilen och stäng dörrarna. 2. Vänta tills takbelysningen (interiörbelysningen) slocknar. 3. Öppna den aktuella dörren. Takbelysningen tänds om dörrbrytaren fungerar och brytaren för takbelysningen står i dörrposition. Kontakta bilverkstad vid eventuell service av dörrbrytaren.
---	---	---

TEKNISK DATA

System	Spänning	8-32V
	Strömförbrukning	20 mA
	Temperaturområde	-40 - +85°C
In	CAN-bus	High Speed, Fault tolerant og Single wire
	Analoga ingångar	10
Ut	Blinkers	2 x 10A
	Aux. Ut (Aktivt hög)	2 x 1A
	Aux. Ut (Aktivt låg)	2 x 1,5A
	Startspärr	1 x 25A
Lysdiod	Aktiverat system	Blinkande 0.5 Hz
	Larmminnesindikering (Efter deaktivering)	1-9 blink
Blinkers	Aktivering / Deaktivering	Beroende på fordon
	Larm	Blinkande, 2 minuter
Sirén	Larmljud	116 dB / 30 sekunder.

ВАША НОВАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ DEFA

Наш 40-летний опыт в разработке электронных систем для автомобилей является залогом качества и надёжности купленной Вами системы сигнализации DEFA. Качество является нашим главным приоритетом и при разработке, и при изготовлении. Просим Вас внимательно прочитать данное руководство по эксплуатации и ознакомиться с различными функциями системы сигнализации DEFA.

Настоящее руководство описывает работу системы сигнализации при условии её правильной установки в автомобиль, с использованием для управления системой входящего в её комплект пульта дистанционного управления (пульта ДУ).

Для ознакомления с работой пульта ДУ просим Вас прочитать руководство по эксплуатации пульта дистанционного управления DEFA.

Примечание! Система сигнализации поставляется вместе с карточкой PIN-кода. Храните карточку в своём кошельке, а не в автомобиле!

ВЕРСИИ

Осуществляющая установку фирма использует для настройки системы сигнализации каждого автомобиля систему программирования DEFA.

Существуют различные варианты и в части установки датчиков. Систему сигнализации можно использовать с любой комбинацией датчиков, например, с датчиком уровня, который следит за подъёмом автомобиля с помощью домкрата, датчиком движения, который следит за движением в салоне, с датчиком разбивания стекла и т.д.

Осуществляющая установку фирма использует для настройки системы сигнализации каждого автомобиля систему программирования DEFA. См. указания по установке системы, в части наладки Вашей системы.

АКТИВАЦИЯ

• С помощью оригинального пульта автомобиля:

Нажмите на кнопку запираения на оригинальном пульте автомобиля.

Указатели поворотов автомобиля мигают, показывая, что система находится в режиме охраны (двери заперты).

Перед тем, как начать мигать, светодиод загорается на 20 секунд. Это подтверждает активацию различных датчиков. После активации системы светодиод вспыхивает каждые две секунды.

Примечание! Для активации системы зажигание должно быть выключено.

ДЕАКТИВАЦИЯ

• С помощью оригинального пульта автомобиля:

Нажмите на кнопку открывания на оригинальном пульте автомобиля.

Указатели поворотов автомобиля мигают, показывая, что автомобиль снят с охраны (замки дверей открыты).

Если в период активации системы была зарегистрирована тревога, при деактивации сигнализации прозвучит пять коротких сигналов и будут мигать указатели поворотов. Светодиод предоставит информацию о причинах тревожной ситуации согласно схеме мигания. Дополнительную информацию Вы найдёте в главе, посвящённой памяти системы сигнализации.

Примечание! Если на пульте ДУ автомобиля имеется кнопка открывания багажника, систему сигнализации можно запрограммировать так, что сигнал тревоги не будет подаваться, если багажник открывается этой кнопкой. После закрывания багажника система возвратится в полностью активированное состояние.

ВРЕМЕННОЕ ДЕАКТИВИРОВАНИЕ ДАТЧИКОВ

Сигнализацию можно активировать, не активируя датчиков. Это может понадобиться, например, в случае, если в автомобиле остаётся домашнее животное, или, если автомобиль находится на пароме.

При выключенном зажигании нажмите кнопку оконного модуля до активации сигнализации. При нажатии на кнопку загорится подтверждающий индикатор.

После этого при активации системы светодиод начнёт мигать сразу без обычной 20-секундной задержки на активацию датчиков. Датчики деактивированы до включения зажигания, независимо от того, сколько раз система активировалась и деактивировалась.



ДЕАКТИВИРОВАНИЕ В ЧРЕЗВЫЧАЙНОЙ СИТУАЦИИ

В случае неисправности или потери пульта ДУ деактивируйте систему сигнализации следующим образом:

- 1 Найдите на карточке с PIN-кодом пятизначный PIN-код.
- 2 Для деактивации системы сигнализации следуйте инструкциям, приведённым на карточке с PIN-кодом.

Your Emergency Code is:

1 DEFA Security System

S/N: 1234567

PIN-code: x-x-x-x-x

Держите карточку с PIN-кодом всегда при себе. **Не оставляйте её в автомобиле!**

ВВОД PIN-КОДА

1. Включите зажигание.
2. Нажмите кнопку оконного модуля число раз, равное первой цифре.
3. Подождите (около 1 секунды), пока индикатор не мигнёт один раз. Это показывает, что цифра сохранена (записана).
4. Повторите пункты 2 и 3 для оставшихся цифр. После того, как будет записана последняя цифра, индикатор начнёт мигать с большой скоростью, сообщая о введении правильного PIN-кода.
5. Если в каком либо пункте Вы введёте неправильную цифру, Вы можете начать сначала с пункта 2, столько раз, сколько потребуется.

СРАБАТЫВАНИЕ СИГНАЛИЗАЦИИ

Активированная система следит за всеми дверями, багажником, капотом и зажиганием. При наличии соответствующих датчиков система может также следить за разбиванием стекла, движением в салоне и наклоном автомобиля.

СРАБАТЫВАНИЕ

Если какой-либо датчик зафиксирует тревожную ситуацию, сирена системы сигнализации включается на 30 секунд и указатели поворотов мигают в течение 2 минут.

Примечание! Работа входов датчиков ограничена максимально 10-ю срабатываниями в течение цикла активации.

ПАМЯТЬ СИГНАЛИЗАЦИИ

При деактивации системы сигнализации, до включения зажигания, светодиод проинформирует Вас о причинах срабатывания сигнализации.

Источник сигнала тревоги:	Число миганий:	Источник сигнала тревоги:	Число миганий:
Датчик уровня	2	Зажигание	6
Дверь	3	Дополнительный датчик	7
Капот	4	Датчик движения	8
Люк багажника	5	Датчик разбивания стекла	9

Примечание! Мигание прекратится при включении зажигания или активации системы.

Если система сигнализации зарегистрировала тревогу во время последнего цикла охраны, то при снятии её с режима охраны система проинформирует Вас об этом, подав 5 коротких сигналов с одновременным миганием указателей поворотов.

Число миганий светодиода после выключения сигнализации покажет цепь, вызвавшую срабатывание сигнализации.

ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Система в принципе в обслуживании не нуждается. Однако, если несмотря на это в работе системы иногда возникают сбои, до обращения к уполномоченному дистрибьютору DEFA, ознакомьтесь с приведённой ниже таблицей поиска неисправностей.

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Сигнализация не работает.	Сгорел предохранитель сигнализации. Аккумулятор автомобиля разряжен.	Замените предохранитель. Зарядите аккумулятор автомобиля.
Пульт ДУ не работает.	Батарея пульта ДУ разряжена.	Замените батарею на новую.
Система выдаёт ложную тревогу. Сигнализация не срабатывает при открывании двери.	Неисправный выключатель (контакт) на двери.	Проверьте исправность выключателя на двери. 1. Сядьте в машину и закройте все двери. 2. Подождите, пока не погаснет освещение салона. 3. Откройте дверь. Если освещение салона включилось, дверной выключатель работает. Проверьте выключатель освещения салона, чтобы он был в положении срабатывания от двери. Если дверной выключатель нуждается в замене, обратитесь к Вашему дилеру.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Система	Напряжение питания	8-32V
	Потребляемый ток	20 mA
	Рабочая температура	-40 - +85°C
Входы	Шина CAN	High Speed, Fault tolerant og Single wire
	Аналоговые входы	10
Выходы	Указатели поворотов	2 x 10A
	Дополнительный выход (выключатель высокой стороны)	2 x 1A
	Дополнительный выход (выключатель низкой стороны)	2 x 1,5A
	Иммобилайзер	1 x 25A
Состояние светодиода	Активированная система	Мигающий индикатор (светодиод) 0,5 Гц
	Показание памяти сигнализации (после деактивации)	1-9 миганий
Указатели поворотов	Активация / деактивация	В зависимости от автомобиля
	Сигнализация	2 мин
Сирена	Звуковой сигнал	116 dB / 30 sec.

N KGK Norge AS
Caspar Storms vei 19
N-0664 OSLO
☎: 22 88 46 80
☎: 22 72 08 02
✉: kgknorge@kgkno.no

S KG Knutsson AB
Hammarbacken 8
S-191 81 SOLLENTUNA
☎: 08-92 34 00
✉: kundcenter@kgk.se

NL Dometic Benelux B.V.
Ecustraat 3
4879 NP Etten-Leur
☎: +31 76 50 29 000
☎: +31 76 50 29 090
www.waeco.nl

FIN OY KAHA Ab
Ansatie 2
01740 VANTAA
☎: (09) 615 68 00
✉: defa@kaha.fi

DK Avant Denmark
Tulipanvej 5
DK-6670 HOLSTED
☎: 72312011
☎: 76781348
✉: info@avantdenmark.dk

EE AS KG Knutsson
Saeveski 12
Tallinn 11214
☎: +37 2651 9300
☎: +37 2651 9303
✉: defa@kaha.fi

GB DEFA AS
Blingsmovn 30
N-3540 Nesbyen
Norway
☎: +47 3206 7700
☎: +47 3206 7701
✉: defa.security@defa.com

LV KG Knutsson, SIA
K. Ulmana gatve 2,
Rīga, LV-1004, Latvija
☎: +371 67 807 870
☎: +371 67 807 874
✉: kgk@kgk.lv

LT KG Knutsson UAB
Jočionių g. 14; Vilnius
LT-02300
☎: 8 5 275 81 81
☎: 8 5 275 02 28
✉: info@kgk.lt

RU Varanger (LLC)
2A Odoevskogo str. office
117574 Moscow
Russian Federation
☎: +74954230600
☎: +74954230600